

归·来
RETURN

《归·来》系列图书之一

CONTEMPORARY
ARCHITECTURE
IN
CHINA

20
17

中国当代建筑艺术 2017 建东方

主 编
/ 赵 敏

RISE
OF
THE
ORIENT



辽宁科学技术出版社

当代建筑艺术 2017 建东方

CONTEMPORARY
ARCHITECTURE
IN
CHINA

RISE OF
THE
ORIENT
2017

主 编
/
赵 敏

辽宁科学技术出版社
· 沈阳 ·

20天的精心策划和准备
22个精挑细选的本土设计项目
1位中国工程院院士领衔
5位国家级设计大师出征
19个中国精英建筑设计团队参与
7位国际知名建筑师的深度解读
近30家国内外媒体关注支持
跨越8000多千米的越洋展示
为你呈现N多角度对东方建筑艺术的认知

本书由广东南亮艺术玻璃科技股份有限公司资助出版

图书在版编目 (CIP) 数据

中国当代建筑艺术: 2017 建东方 / 赵敏主编. —
沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2017.9
ISBN 978-7-5591-0389-5

I. ①中… II. ①赵… III. ①建筑设计—作品集—中
国—现代 IV. ① TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 196518 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社
(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)
印刷者: 鹤山雅图仕印刷有限公司
经销者: 各地新华书店
幅面尺寸: 170mm×240mm
印 张: 16
插 页: 4
字 数: 200 千字
出版时间: 2017 年 9 月第 1 版
印刷时间: 2017 年 9 月第 1 次印刷
责任编辑: 杜丙旭 刘翰林
封面设计: 黄 晗
版式设计: 周 洁
责任校对: 周 文

书 号: ISBN 978-7-5591-0389-5
定 价: 168.00 元

联系电话: 024-23280070
邮购热线: 024-23284502
<http://www.lnkj.com.cn>

目录

004 序一

006 序二

建筑展现生活的美与趣

008 小幸福

——草场胡同院落

020 女儿寨度假风情小镇

——恩施大峡谷

030 是工厂也是农场

——浙江同力服装有限公司

042 有风来仪

——三亚凤凰塔及婚礼堂

意料之外的非既定与非建筑

050 自然的比例

——广州东站改造

062 让建筑动起来

——北科建嘉兴创新园展示中心

074 绵延在城市之外的画卷

——房山线

084 不东不西的建筑

——东庄西域建筑馆

历史是建筑中盛放的故事

096 质真若渝

——广元千佛崖摩崖造像保护建筑试验段工程

108 传承历史情感

——西安南门广场综合提升改造工程

120 见证之地

——侵华日军第731部队罪证陈列馆

132 后·2009

——天宁寺第二热电厂一期改造项目

144 从高炉供料区到奥运办公园

——首钢西十冬奥广场

156 一块铁矿石引发的生命循环

——首钢博物馆更新设计

建筑艺术的内核在哪里

168 艺术之上的“文化航母”

——东北亚艺术馆群

180 藏在深山的吉祥

——广东海丰大安寺

188 山水诗意，以微见著

——桂林万达文旅展示中心

198 新东方主义

——新著东方展示中心

大建筑的系统论

208 大连建筑的混血色彩

——大连东软国际软件园（河口园区）I期

220 丝路花谷孕育的寒地建筑

——第十三届全国冬季运动会冰上运动中心

232 西湖明珠从天降，龙飞凤舞到钱塘

——杭州国际博览中心

242 华夏文化艺术地标

——郑州大剧院

254 后记

当代建筑艺术 2017 建东方

CONTEMPORARY
ARCHITECTURE
IN
CHINA

RISE OF
THE
ORIENT
2017

主 编
/
赵 敏

辽宁科学技术出版社
· 沈阳 ·

20天的精心策划和准备
22个精挑细选的本土设计项目
1位中国工程院院士领衔
5位国家级设计大师出征
19个中国精英建筑设计团队参与
7位国际知名建筑师的深度解读
近30家国内外媒体关注支持
跨越8000多千米的越洋展示
为你呈现N多角度对东方建筑艺术的认知

目录

004 序一

006 序二

建筑展现生活的美与趣

008 小幸福

——草场胡同院落

020 女儿寨度假风情小镇

——恩施大峡谷

030 是工厂也是农场

——浙江同力服装有限公司

042 有风来仪

——三亚凤凰塔及婚礼堂

意料之外的非既定与非建筑

050 自然的比例

——广州东站改造

062 让建筑动起来

——北科建嘉兴创新园展示中心

074 绵延在城市之外的画卷

——房山线

084 不东不西的建筑

——东庄西域建筑馆

历史是建筑中盛放的故事

096 质真若渝

——广元千佛崖摩崖造像保护建筑试验段工程

108 传承历史情感

——西安南门广场综合提升改造工程

120 见证之地

——侵华日军第731部队罪证陈列馆

132 后·2009
——天宁寺第二热电厂一期改造项目

144 从高炉供料区到奥运办公园
——首钢西十冬奥广场

156 一块铁矿石引发的生命循环
——首钢博物馆更新设计

建筑艺术的内核在哪里

168 艺术之上的“文化航母”
——东北亚艺术馆群

180 藏在深山的吉祥
——广东海丰大安寺

188 山水诗意，以微见著
——桂林万达文旅展示中心

198 新东方主义
——新著东方展示中心

大建筑的系统论

208 大连建筑的混血色彩
——大连东软国际软件园（河口园区）I期

220 丝路花谷孕育的寒地建筑
——第十三届全国冬季运动会冰上运动中心

232 西湖明珠从天降，龙飞凤舞到钱塘
——杭州国际博览中心

242 华夏文化艺术地标
——郑州大剧院

254 后记

序 一

东方生长

一名建筑师时常遇到建筑是怎样的这一问题，这在中西方建筑的交互中也最为频繁和激烈，涉及到建筑的价值、方法、标准等多个层面。解决这个问题无疑是困难的，但我们依旧要对此予以回应，“两观三性”是我创作经验的一个总结，但我更希望它是一次尝试，在面对每一次的疑难时都能产生新的内容。

我们首先要明确中国建筑对现代主义建筑的发展有着不可磨灭的贡献，在诸多文明中具有世界性的地位，对建筑地域性的尊重有助于我们在与西方建筑的交流中理解建筑的多元性，从而产生成为这个时代印记的中国作品。

建筑的文化性在中西方碰触中更多地表现为价值观的差异，差异意味着冲突，但这不是一件坏事。正是在这种常态化的冲突中，建筑师才能在对话中立足于对当代价值的判断去反思自身，结合中国当下建筑的表达方式逐渐形成自身的逻辑，在不断叙述自我的同时推动当代建筑的发展。价值观的差异意味着评判标准也有区别，对于我们而言，评判体系的不断矫正和对标准的审视正是需要肩负的责任和使命，在重读自己的价值观、回归自己建筑的表达方式的时候也是在重构我们的建筑文化。

建筑文化也伴有其时代性，我们对当代城市生活的理解赋予了建筑服务功能的结构，通过建筑去回应历史遗存的问题，形成应对时代诉求而生长出的建筑特性。这也是我们与时代的对话，处于激变的中国，建筑师在快速迭代过程中首先做到开放和自省，保持专业的态度去打开自身的思想与时代碰撞，通过建筑在当代城市的存在方式从内到外的互动和交织形成建筑师的身份。因为设计，所以中国，建筑在这里表明了我们个人对时代和国家的责任。

建筑最终是地域性、文化性、时代性的一个综合表达。一个有生命力的好的建筑也往

往体现了地域、文化、时代的融合与统一。

建筑始终要被城市的人类活动所审视，在每个时代的诉求变化、社会机制的升级中优雅老去，城市的不断更新加深了对建筑可持续的渴求，建筑师就要以可持续的角度来看待建筑。它的生长路径决定了城市的延展性，这个路径是地域的、文化的，也是时代的，三者的一致才能保证建筑的生命力并在不同维度传递出不同的信息，这也需要以总体观来审视建筑，特别是在中国建筑百花齐放的当代。

现在让我们回到最开始的问题，这本书给出了一个积极的回应：建筑本该归源于它存在的价值和使命。这种本源性的归来，意味着保持建筑礼序的同时进行人性的自我绽放。对建筑的探究都是回归到生活本身价值的过程，只有生机勃勃的建筑才契合我们生命的主题。总是清淡隽永：一位建筑师，在不长不短的人生中所追求的，其实是在不断建造的过程中触碰自己的内心，建筑与人生相伴，在平淡的日子里感受它的永恒。

建筑背负了一定的历史或政治使命，但对于个人来说，它本身就是思想的载体，其思想性的启发超越了我们建筑的看法。我们无法以造物主的姿态面对自己建造的建筑，它的生命在落地时便已独立于建筑师，我们只是从自我的身份出发，以建筑的方式点点滴滴地参与这个世界，给予时代和城市些许的贡献。

感谢建筑。

中国工程院院士 何镜堂

2017.06.28

走向世界的传播与交流

长期以来，在世界建筑的舞台上，中国当代建筑的声音是很微弱的。

这，一方面源于中国长期以来的封闭格局，在1978年改革开放以前我们的建筑设计是一种自言自语的状态；另一方面源于长期封闭对国内建筑圈的影响，中国建筑师缺乏文化自信，在很多建筑创作中充斥着仿学与抄袭。在国际建筑交流的活动中，中国建筑师不知道怎样发声，也很少主动发声。

由于爱好和环境，我对中国当代建筑历史很关注。我发现中国真正意义上的建筑设计的开放与交流源于2000年北京天安门广场西侧“国家大剧院国际招标”事件。那次招投标对国内建筑界的影响是空前的，共吸引了来自10个国家的69个投标方案，由建筑设计圈内的专业评判，逐步演变为全民参与的文化热点，直至促进中欧经济贸易发展的外交事件。有人说，建筑是一种社会性的生产行为，由此可见一斑。

在此后的十余年里，国外建筑师通过各种国际竞标或者委托设计进入中国设计市场。各种西方思潮如现代主义、后现代主义、解构主义、数字化设计……成为我们跟风学习和研究的对象。2010年上海世博会之后，出自中国建筑师之手的优秀原创设计越来越得到社会的认可，“两观三性论”“建筑的语言、意境、境界”等理论，成为被不少人认可的、观察和思考建筑的方法论。

2017年，借着佛罗伦萨设计周上办展“建东方——中国建筑艺术展”的机会，平台联手“建筑学院”和“建筑档案”两支新媒体的先锋力量，为22个来自中国不同地域、不同创作理念的建筑设计作品到意大利办展和交流。其间，我们邀请了七位国际建筑师，站在西方的视角，审视东方的设计。建筑文化背景的差异性，让这次“西方解读东方”的活动变得有趣。

我把这次办展行动，看作是中国建筑的新媒体合力帮助中国建筑师走向世界、输出建筑文化的起点。我们也想通过后面的全国巡展与社交媒体的全社会传播，让更多的人参与到“建筑解读”活动之中，让建筑评论不止于空洞的专业术语，让建筑设计的意义被更多人理解。

不仅如此，我们欢迎更多的建筑师拿出自己的作品来，不论大小，不论风格，不论地域，加入我们的“建筑解读”活动之中，让中国建筑走向世界，走向全社会，更好地传播与交流起来。

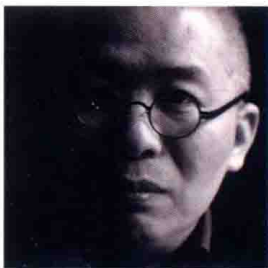
这可能是“每筑建文”平台多年来坚持做公益推广的一个小小的理想。随着大家的加入，我看到这个理想在慢慢化作现实。

独立策展人、“每筑建文”平台联合创始人 赵敏

2017.07.05

——草场胡同院落

小幸福



主创设计师 /

胡越，现为全国勘察设计大师，北京市建筑设计研究院有限公司总建筑师，胡越工作室主持建筑师。30年来曾主持设计过多种类型的公共建筑，并获得多项国家级和省部级奖项。在从事设计实践的同时还非常关心建筑设计理论及新材料的运用，曾在国内各种刊物上发表过大量文章，近几年来致力于建筑设计方法论的研究。



主创设计师 /

邵方晴，现为北京市建筑设计研究院有限公司副总建筑师，胡越工作室副主任。在设计上追求创新，关心设计理论及新材料在建筑上的运用，在管理上也不断学习突破，以保证工作室整体设计工作的高水平。

作品解读人 /



马里奥·库奇内拉 (Mario Cucinella)，英国皇家建筑师协会FRIBA荣誉院士，美国建筑师协会FAIA荣誉院士，国际绿色节能建筑权威智库专家，意大利博洛尼亚大学可持续发展学院院长。

修复过去人们寻常生活的历史遗迹，是发掘一个城市的特色和一个国家的文化的重要标志。这个项目充分尊重大院这种传统民居形式，同时加入现代元素，让传统与现代产生共鸣。从自然采光与通风的角度来发现和理解老房子在北京城市脉络中的存在，可以为我们恢复建筑与城市历史的对话提供宝贵的经验。历史与现代之间的关系是建筑师面临的一大挑战，而这个项目在这一复杂的对话关系上表现了高度的敏锐性。

——马里奥·库奇内拉 (Mario Cucinella)



城市再大，人们生活所需要的也不过是个小院落，它带着我们熟悉的记忆，让我们安然入眠。

传统的北京四合院住宅有着静谧的内院和采光通风良好的房间，然而这些属于四合院独有的空间特质由于人口的极度膨胀和长期的私搭乱建已经基本消失殆尽。本案以满足住户基本生活需求为前提，通过部分的拆改和加建，使得每个住户都能分享内院空间，获

得充足的阳光和良好的通风条件。让每个住户重新体验到传统四合院的静谧安逸，重新获得生活的乐趣和尊严。

设计师说

在这个建筑上，主创设计师胡越以针灸式的手法悄然改造着原来的老北京大杂院，用自己心中的活力诠释了胡同里面北京老百姓心中的小幸福。

